

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ
2005/0038(CNS)

8.11.2005

ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών
Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση, για την
περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος "Θεμελιώδη δικαιώματα και
ιθαγένεια" στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος "Θεμελιώδη δικαιώματα
και δικαιοσύνη"
(COM(2005)0122 – C6-0236/2005 – 2005/0038(CNS))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Ignasi Guardans Cambó

PA_Leg

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή¹

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου

Τροπολογία 1 Άρθρο 2, παράγραφος 2

Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος **είναι συμπληρωματικοί προς τους στόχους που επιδιώκει** ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, ο οποίος αποτελεί τη μετεξέλιξη του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας.

Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος **μπορούν να επιδιωχθούν μέσω του** Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, ο οποίος αποτελεί τη μετεξέλιξη του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας.

Αιτιολόγηση

.Η αποτελεσματικότητα της δράσης της Ένωσης για την προώθηση και την παρακολούθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων απαιτεί η διαχείριση τέτοιου είδους προγραμμάτων να γίνεται μέσω του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, αποφεύγοντας στείρες και αντιπαραγωγικές επικαλύψεις.

Τροπολογία 2 Άρθρο 3, α)

α) **Να προωθήσει το χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων**, να ενημερώσει όλους τους πολίτες σχετικά με τα δικαιώματά τους ως πολιτών της Ένωσης με σκοπό να τους ενθαρρύνει να συμμετάσχουν ενεργά στη δημοκρατική ζωή της Ένωσης.

α) Να ενημερώσει όλους τους πολίτες της **ΕΕ** σχετικά με τα δικαιώματά τους **και να προωθήσει την άσκησή τους, ειδικότερα αυτών που απορρέουν από την ιδιότητά τους** ως πολιτών της Ένωσης με σκοπό να τους ενθαρρύνει να συμμετάσχουν ενεργά στη δημοκρατική ζωή της Ένωσης **στο**

¹ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

**πλαίσιο του Χάρτη των Θεμελιωδών
Δικαιωμάτων.**

Αιτιολόγηση

.Η αρχική διατύπωση δεν θεωρείται επιτυχής, δεδομένου ότι εκείνο που πρέπει να προωθηθεί δεν είναι ο Χάρτης ως έγγραφο, αλλά τα περιγραφόμενα σε αυτόν δικαιώματα.

Τροπολογία 3
Άρθρο 3, α) α (νέα)

αα) Να προωθήσει την πλήρη ένταξη και τη συμμετοχή των πολιτών στην οικοδόμηση μιας ευρωπαϊκής κοινωνίας, βασισμένης στην ελευθερία, την δημοκρατία, την ανεκτικότητα, την αλληλεγγύη και τον σεβασμό της πολιτιστικής πολυμορφίας, αναδεικνύοντας τις κοινές πολιτιστικές αξίες και ρίζες, ως τμήμα της πολιτιστικής κληρονομιάς που είναι η βάση της ευρωπαϊκής ταυτότητας.

Αιτιολόγηση

.Εκτιμάται σκόπιμο να γίνει ρητή αναφορά σε αξίες όπως η ελευθερία, η δημοκρατία, η ανεκτικότητα και ο σεβασμός της πολιτιστικής πολυμορφίας.

Τροπολογία 4
Άρθρο 3, γ)

γ) Να εξηγήσει τις συνέπειες της ενσωμάτωσης του χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων στο Σύνταγμα και της προσχώρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ευρωπαϊκή σύμβαση για τα ανθρώπινα δικαιώματα.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

.Οι προφανείς δυσκολίες που ανέκυψαν κατά την κύρωση της Συνταγματικής Συνθήκης και η σχετική αβεβαιότητα που δημιουργήθηκε συνηγορεί υπέρ της απόλειψης της παραγράφου αυτής ώστε να μη δημιουργηθεί περαιτέρω σύγχυση μεταξύ των πολιτών.

Τροπολογία 5 Άρθρο 4, α)

α) Ειδικές ενέργειες που αναλαμβάνει η Επιτροπή, όπως μελέτες και έρευνα, δημοσκοπήσεις και έρευνες κοινής γνώμης, διαμόρφωση δεικτών και κοινών μεθοδολογιών, συλλογή, επεξεργασία και διάδοση δεδομένων και στατιστικών, σεμινάρια, συνέδρια, και συσκέψεις εμπειρογνομόνων, διοργάνωση δημόσιων εκστρατειών και εκδηλώσεων· σχεδιασμός και επιμέλεια δικτυακών τόπων, επεξεργασία και διάδοση πληροφοριακού υλικού, υποστήριξη και διαχείριση δικτύων εθνικών εμπειρογνομόνων, δραστηριότητες ανάλυσης, παρακολούθησης και αξιολόγησης·

α) Ειδικές ενέργειες που αναλαμβάνει η Επιτροπή, **με την επιφύλαξη του άρθρου 2, παράγραφος 2**, όπως μελέτες και έρευνα, δημοσκοπήσεις και έρευνες κοινής γνώμης, διαμόρφωση δεικτών και κοινών μεθοδολογιών, συλλογή, επεξεργασία και διάδοση δεδομένων και στατιστικών, σεμινάρια, συνέδρια, και συσκέψεις εμπειρογνομόνων, διοργάνωση δημόσιων εκστρατειών και εκδηλώσεων· σχεδιασμός και επιμέλεια δικτυακών τόπων, επεξεργασία και διάδοση πληροφοριακού υλικού, υποστήριξη και διαχείριση δικτύων εθνικών εμπειρογνομόνων, δραστηριότητες ανάλυσης, παρακολούθησης και αξιολόγησης·

Αιτιολόγηση

.Στόχος της τροπολογίας αυτής είναι να αποκτήσει το κείμενο νομική συνέπεια σε σχέση με περιεχόμενο της τροπολογίας 1.

Τροπολογία 6 Άρθρο 4, δ)

δ) Επιδότηση λειτουργίας για τη συγχρηματοδότηση δαπανών στο πλαίσιο του **μόνιμου** προγράμματος εργασίας της **Ένωσης των Συμβουλίων Επικρατείας** και των ανώτατων διοικητικών δικαστηρίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία επιδιώκει ένα στόχο γενικού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος με την προώθηση της ανταλλαγής απόψεων

δ) Επιδότηση λειτουργίας για τη συγχρηματοδότηση δαπανών στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας των ανώτατων διοικητικών δικαστηρίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία επιδιώκει ένα στόχο γενικού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος με την προώθηση της ανταλλαγής απόψεων και εμπειριών σε θέματα νομολογίας,

και εμπειριών σε θέματα νομολογίας, οργάνωσης και λειτουργίας των μελών της κατά την επιτέλεση των δικαστικών ή/και των γνωμοδοτικών καθηκόντων τους, ιδίως σε σχέση με το κοινοτικό δίκαιο.

οργάνωσης και λειτουργίας των μελών της κατά την επιτέλεση των δικαστικών καθηκόντων τους, ιδίως σε σχέση με το κοινοτικό δίκαιο.

Αιτιολόγηση

.Δεν φαίνεται σωστό ένα ειδικό πρόγραμμα να πρέπει να χρησιμεύει ως όργανο για την χορήγηση επιδότησης σε μία συγκεκριμένη Ένωση. Από την άλλη πλευρά, η σημερινή διατύπωση του άρθρου 2, εδάφιο δ) λόγω της διαφορετικής αντίληψης και των καθηκόντων των Συμβουλίων Επικρατείας στα κράτη μέλη της Ένωσης μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες κατά την εφαρμογή της.

Τροπολογία 7 Άρθρο 11, παράγραφος 1

1. Θα επιδιωχθούν συνέργειες και συμπληρωματικότητα με άλλα κοινοτικά μέσα, και ιδίως με τα γενικά προγράμματα «Ασφάλεια και διασφάλιση των ελευθεριών» και «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων», καθώς και με το πρόγραμμα «PROGRESS». **Θα επιδιωχθεί δραστήρια η συμπληρωματικότητα με τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, στον οποίο θα μετεξελιχθεί το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας.** Σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και, όπου κρίνεται απαραίτητο, με βάση το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα θα αναπτυχθεί η στατιστική πτυχή της ενημέρωσης σχετικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα και την ιθαγένεια.

1. Θα επιδιωχθούν συνέργειες και συμπληρωματικότητα με άλλα κοινοτικά μέσα, και ιδίως με τα γενικά προγράμματα «Ασφάλεια και διασφάλιση των ελευθεριών» και «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων», καθώς και με το πρόγραμμα «PROGRESS», **το ολοκληρωμένο πρόγραμμα δράσης στο πλαίσιο της δια βίου μάθησης, το πρόγραμμα "οι νέοι εν δράσει", το πρόγραμμα Cultura 2007 και το πρόγραμμα "οι πολίτες με την Ευρώπη", τα οποία καλύπτουν όλα την περίοδο 2007-2013** Σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και, όπου κρίνεται απαραίτητο, με βάση το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα θα αναπτυχθεί η στατιστική πτυχή της ενημέρωσης σχετικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα και την ιθαγένεια.

Αιτιολόγηση

.Στόχος της τροπολογίας αυτής είναι να αποκτήσει το κείμενο νομική συνέπεια. Έτσι, σύμφωνα με το ειδικό αυτό πρόγραμμα θα ήταν σκόπιμο να αναζητηθούν δυνατότητες συνεργασίας και αλληλοσυμπλήρωσης με το ολοκληρωμένο πρόγραμμα δράσης στο πλαίσιο της δια βίου μάθησης, το πρόγραμμα "οι νέοι εν δράσει", το πρόγραμμα Cultura 2007 και το πρόγραμμα "οι

πολίτες με την Ευρώπη", τα οποία καλύπτουν όλα την περίοδο 2007-2013.

Τροπολογία 8
Άρθρο 11, παράγραφος 2

2. Το πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιεί πόρους από κοινού με άλλα κοινοτικά μέσα, ιδίως με τα γενικά προγράμματα «Ασφάλεια και διασφάλιση των ελευθεριών» και «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων», για την υλοποίηση ενεργειών που επιδιώκουν τους στόχους όλων των προγραμμάτων.

2. Το πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιεί πόρους από κοινού με άλλα κοινοτικά μέσα, ιδίως, **μεταξύ άλλων**, με τα γενικά προγράμματα «Ασφάλεια και διασφάλιση των ελευθεριών» και «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων», για την υλοποίηση ενεργειών που επιδιώκουν τους στόχους όλων των προγραμμάτων.

Αιτιολόγηση

.Θεωρείται σκόπιμο να μείνει ανοιχτή η δυνατότητα το πρόγραμμα αυτό να μπορεί να μοιραστεί πόρους με άλλα προγράμματα του τομέα του πολιτισμού τα οποία έχουν συναφείς στόχους.